



MEMORANDUM / NOTE DE SERVICE

To/Dest. : ALL LAWYERS AND LITIGANTS IN THE COURT OF KING'S BENCH
AVOCATS ET PLAIDEURS À LA COUR DU BANC DU ROI

From/Exp. : RACHELLE STANDING
Chief Clerk & Chief Administrator / Greffière en chef et administratrice en chef

Re/Objet : The Court of King's Bench of New Brunswick / La Cour du Banc du Roi du
Nouveau-Brunswick

Date : September 9, 2022 / Le 9 septembre 2022

The Court of King's Bench of New Brunswick mourns the passing of Her Majesty Queen Elizabeth II.

Upon Her Majesty's passing, The Court of Queen's Bench of New Brunswick immediately became the Court of King's Bench of New Brunswick by virtue of section 37 of the *Interpretation Act*, RSNB 1973, c I-13, and subsection 2(1) of the *Judicature Act*, RSNB 1973, c J-2.

Please note that all court matters will continue to proceed as scheduled.

Pursuant to section 1 of the *Demise of the Crown Act*, SNB 2009, c D-6.5, all Justices of The Court of King's Bench continue to hold office.

La Cour du Banc du Roi du Nouveau-Brunswick déplore le décès de Sa Majesté la reine Elizabeth II.

Au décès de Sa Majesté, la Cour du Banc de la Reine du Nouveau-Brunswick est immédiatement devenue la Cour du Banc du Roi du Nouveau-Brunswick par application de l'article 37 de la *Loi d'interprétation*, LRN-B 1973, ch I-13, et du paragraphe 2(1) de la *Loi sur l'organisation judiciaire*, LRN-B 1973, ch J-2.

Veillez noter que toutes les instances judiciaires se dérouleront comme prévu.

Conformément à l'article 1 de la *Loi sur la transmission de la Couronne*, LN-B 2009, ch D-6.5, les juges de la Cour du Banc du Roi continuent d'occuper leur charge.

**THE COURT OF KING'S BENCH
OF NEW BRUNSWICK**



**LA COUR DU BANC DU ROI
DU NOUVEAU-BRUNSWICK**

Any order or reference to “Her Majesty” or the “Queen” will be read as “His Majesty” or the “King” without the need for any amendment and remains in effect.

Any reference to “Her Majesty” or the “Queen” in court filings, including pleadings, do not require amendment.

However, from this day forward, all court documents should be filed with the correct style of proceeding (“*In the Court of King’s Bench of New Brunswick*”) and any applicable reference to the “Queen” or “Her Majesty” should appropriately read the “King” or “His Majesty.”

We understand that it will take some time for precedents to be updated and forms to be changed, and as such, The Court of King’s Bench will continue to accept filings that reference the “Queen” or “Her Majesty” until the end of the year. As of **January 1, 2023**, court documents that inappropriately reference the “Queen” or “Her Majesty” will be returned for amendment.

Thank you for your efforts during this time of transition.

Toute mention de la « Reine » dans une ordonnance ou un autre document vaudra mention du « Roi » sans qu’il soit nécessaire de modifier l’ordonnance ou le document, qui restera en vigueur.

Toute mention de la « Reine » dans les documents déposés en cour, y compris les plaidoiries, ne nécessite pas de modification.

Cependant, dès aujourd’hui, dans tous les documents judiciaires qui seront déposés en cour, l’intitulé de l’instance doit être le bon (« À la Cour du Banc du Roi du Nouveau-Brunswick ») et toute mention, s’il en est, de la « Reine » doit être remplacée par la mention du « Roi ».

Nous comprenons qu’il faudra un certain temps pour que les modèles soient mis à jour et que les formules soient modifiées. Par conséquent, la Cour du Banc du Roi continuera d’accepter le dépôt de documents qui font mention de la « Reine » jusqu’à la fin de l’année. À compter du **1^{er} janvier 2023**, les documents judiciaires qui font référence à tort à la « Reine » seront retournés à des fins de modification.

Merci pour vos efforts durant cette période de transition.

(Original signed by / Original signé par)

Rachelle Standing